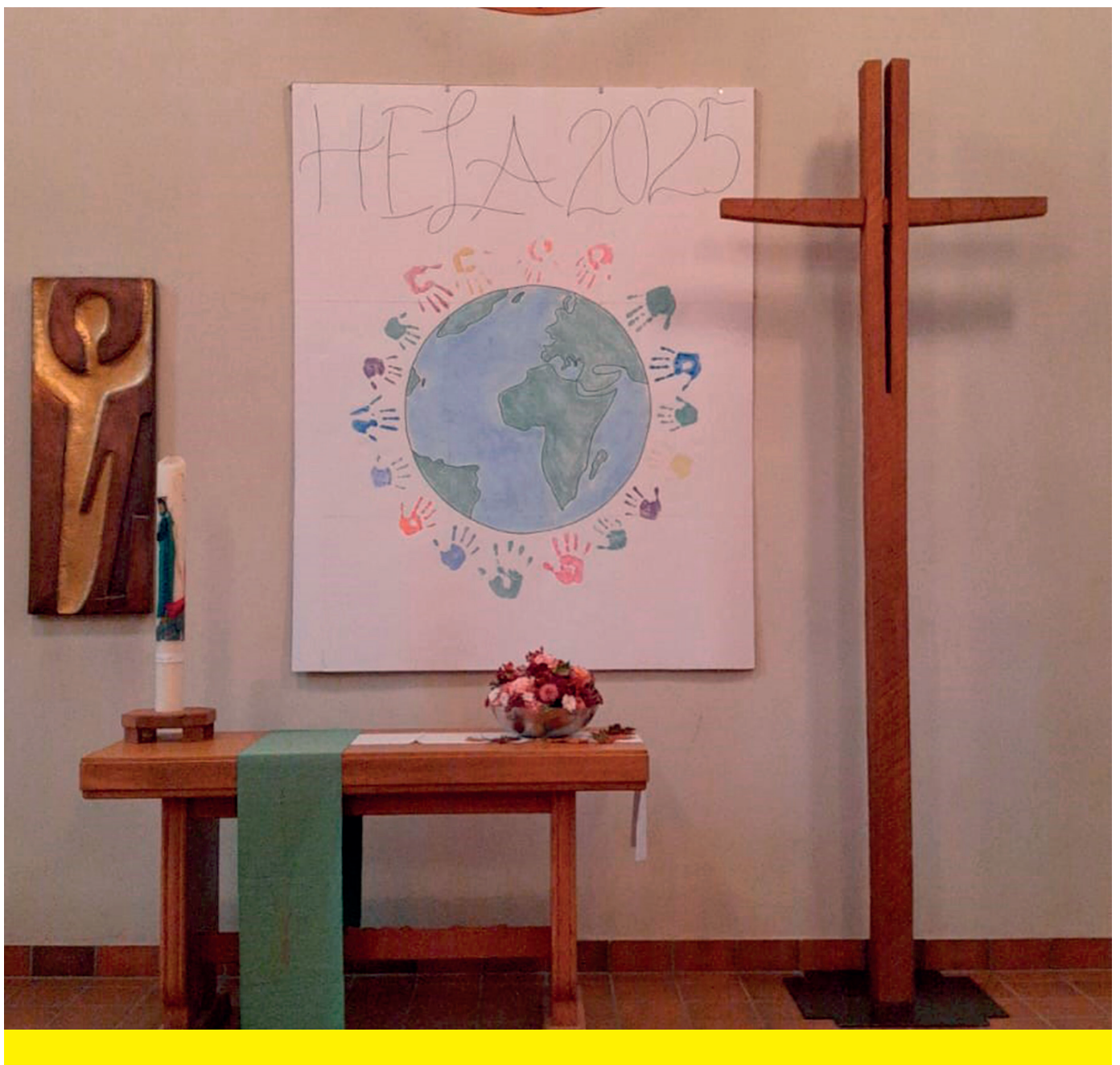


Chile güggel



KONTAKT

Pfarramt 1. Lebenshälfte

Katrin Frey
Hauptstrasse 62, 6315 Oberägeri
041 750 00 36
katrin.frey@ref-zug.ch

Pfarramt 2. Lebenshälfte

Bettina Mittelbach
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
041 750 10 25
bettina.mittelbach@ref-zug.ch

Sozialdiakonie Kinder und Jugendliche

Suzie Fuchs
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
041 750 56 13
suzie.fuchs@ref-zug.ch

Sozialdiakonie Erwachsene

Sabine Bruckbach Hanke
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
041 750 56 17
sabine.bruckbach@ref-zug.ch

Sekretariat

Sr. Annemarie Wörner
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
sekretariat.aegeri@ref-zug.ch
dienstags | mittwochs | freitags 07.30 - 11.45 Uhr
donnerstags 13.30 - 18.00 Uhr

IMPRESSUM

Der Chilegüggel erscheint als Beilage zum Kirchenboten.
Reformierte «che Bezirk Ägeri
www.ref-zug.ch/aegeri
Hebi-Druck AG, Baar
Auflage 1'600 Exemplare

Titelbild: Abschlussgottesdienst Herbstlager, Roman Ott
S. 3 «Thomas Hausheer», Kienzler, Reformierte Kirche Zug
S. 3 «Zuger für Zuger», Simone Bulach
S. 4 «Rückblick Herbstlager», Suzie Fuchs
S. 4 «U32-Herbstaussflug im Ägerital», Pfrn. Katrin Frey
S. 6 stars-6764778, Gerd Altmann, www.pixabay.com/de
S. 7 Silberstern, Dekoration, Pfrn. Bettina Mittelbach
S. 7 Offene Weihnacht, www.canvas.com
S. 8 Kirche innen, Regine Giesecke

WORT ZUM MONAT

«Hast du gut angefangen?» – «Hast du dich schon eingelebt?» Längst habe ich aufgehört zu zählen, wie viele Male ich diese oder ähnliche Fragen gestellt bekommen habe und bestimmt auch noch gestellt bekommen werde.

Es ist eine Frage ähnlich wie «Wie geht es dir?»:
Ich bin nicht ganz sicher, was mein Gegenüber als Antwort erwartet:
Einsilbig? «Gut».
Einen Satz? «Ja, es braucht Zeit».
Einen Abschnitt? «Wie genau möchtest du es wissen?»

Aller Anfang ist schwer und aller Anfang ist schön.
Und aufregend. Und beängstigend.
Als ich für den Herbstlagerfamiliengottesdienst den Predigttext suchte, stellte ich mit freudiger Überraschung fest, wie weitreichend die Bibel in gerechter Sprache den allerersten Buchstaben der Bibel übersetzt: Die ganze lexikalische Auswahl vom hebräischen Wort «be» wird hier aufgeführt und so wird aus «Am Anfang schuf Gott Himmel und Erde» eben «Bei Beginn / Als Anfang / Zu Anfang / Durch einen Anfang / Im Anfang / Zu Beginn...».

Dieser Anfang aller Anfänge bleibt unerklärlich und er ist nie zu Ende. Die Schöpfung ist nie abgeschlossen, aller Anfang geht weiter. So auch meiner.

Pfarrerin Katrin Frey

INFORMATIONEN

Aus dem Pfarramt

Wir begleiten Sie in allen Übergängen.

Unsere Verstorbenen

Hans Braun-Harsch

* 27.09.1929 † 21.10.2025

Maurice Lustenberger

* 12.04.1932 † 23.10.2025

Ernst Gerber

* 23.01.1933 † 25.10.2025

Schwester Hildegard Maag

* 12.04.1934 † 31.10.2025

Jetzt seid ihr traurig, aber ich werde euch wiedersehen, und dann werdet ihr euch freuen, und niemand kann euch diese Freude nehmen.

Johannes 6,22

Aus der Bezirkskirchenpflege

Verabschiedung Kirchenrat Thomas Hausheer

Lieber Thom

Zusammen mit deiner Familie bist du seit vielen Jahren bei uns im Bezirk präsent: Familienlager, Gottesdienste, Sonntagsschule, Kids im Sommerlager.

Seit 2006 warst du ein konstantes, verlässliches Mitglied des Kirchenrates. Dein Herz brannte in all den Jahren für unsere Kirche und insbesondere für dein Ressort «Triangel Beratungsdienste». Du hast es mit grossem Engagement und Feingefühl begleitet.

Nun verabschiedest du dich aus dem Kirchenrat und machst Zeit und Energie frei für Anderes, vielleicht Neues. Wir wünschen dir und deiner Familie von Herzen alles Gute und Gottes Segen für alles, was da kommen und entstehen darf.

Für den Bezirk Ägeri
Suzie Fuchs



Chlauseslä

Am Freitag, dem 5. Dezember, findet im Ägerital das traditionelle Chlauseslä statt. In Unterägeri ziehen zwischen 15 und 17 Uhr die Primarschulkinder mit dem Chlausesel von Haus zu Haus. Von 17 - 22 Uhr streifen sechs Rotten mit dem Samichlaus durchs Dorf. Eine kleine Rotte besucht das Chlösterli und die heimischen Restaurants. Sie sammeln Spenden für karitative Projekte im In- und Ausland. Um 21.40 Uhr ziehen alle Rotten zum Dorfplatz und formieren sich zu einem prächtigen Umzug, der diesen stimmungsvollen Brauch beschliesst. Mehr Informationen gibt es unter www.chlauseslae.ch

Rolf Iten, Chlauseslä Unterägeri

Sammelaktion «Zuger für Zuger»



Jedes Jahr in der Adventszeit werden im Kanton Zug haltbare Lebensmittel und Hygieneartikel für armutsbetroffene Menschen gesammelt.

Die Aktion «Zuger für Zuger» läuft dieses Jahr vom 30. November 2025 bis zum 8. Januar 2026. Der Fokus der Sammelaktion liegt auf lang haltbaren Lebensmitteln (Mehl, Zucker, Gewürze, Teigwaren, Tee oder Kaffee) sowie auf Reinigungs- und Waschmittel, Körperhygieneprodukten und Zahnbürsten. Nicht entgegengenommen werden Frischprodukte, Kleider, Spielsachen sowie alkoholische Getränke oder Zigaretten.

«Zuger für Zuger» wird von der reformierten und der katholischen Kirche unterstützt. Die Kirchen nehmen die Lebensmittel entgegen, die anschliessend von der GGZ (Gemeinnützige Gesellschaft Zug) eingesammelt werden. Im Januar verteilt die GGZ die Lebensmittel an bedürftige Einzelpersonen und Familien im Kanton.

Die Taschen für die Sammelaktion liegen ab dem 30.11.2025 im Foyer des Kirchenzentrums auf. Die gefüllten Taschen können während der Bürozeiten des Sekretariats oder am Sonntag vor oder nach dem Gottesdienst abgegeben werden.

OeME-Kommission, Sr. Annemarie Wörner

Rückblick Herbstlager 2025 zum Thema «Schöpfung»



Mit allen Sinnen, ganz aufmerksam waren wir unterwegs in dieser Herbstlagerwoche. Wie wunderbar unsere Schöpfung doch ist! Wir haben geschmeckt, gerochen und ertastet, was so wächst und essbar ist. Verschiedenen Boden unter unseren Füßen gespürt und festgestellt: Tannzapfen und Buchnuss-Schalen piksen ziemlich. Getestet, was denn so schwimmt und was eher untergeht. Feine Guetzli gebacken. Die Hände in Ton gesteckt.

Und dann ein Tag im Wald mit dem Förster. Sogar eine Hirschspur haben wir gefunden! Viel gelernt – aber auch Würste und Schlangenbrot gebrätelt und einfach den Wald genossen. Zwei Igelhäuschen stehen nun in der Umgebung unseres Kirchenzentrums und wir sind sehr gespannt, ob da diesen Winter jemand einzieht. Es sei schon möglich, hat der Förster gemeint. Gemeinsam mit den Familien und anderen Menschen aus der Gemeinde haben wir zum Abschluss dieser Woche Gottesdienst gefeiert. Dankbar und im Bewusstsein darüber, dass wir mit verantwortlich sind, unserer Schöpfung Sorge zu tragen.

Suzie Fuchs, Sozialdiakonin



U32-Herbstaussflug im Ägerital



Am Samstag, 25. Oktober, haben wir zusammen mit Pfrn. Katrin Frey rund um das Thema «Heimat» einen schönen Tag verbracht.

Um Katrin ihren neuen Wohnort zu zeigen und sie etwas in unser Dorfleben einzuweihen, haben wir uns am Samstagmorgen um 10.00 Uhr für einen Spaziergang getroffen. Zuerst bei der Primarschule in Erinnerungen schwelgen, danach zum Narrenschopf und am Schluss noch zum Start der Zuger Trophy. Naja, je weiter wir gingen, desto stärker der Regen. Das war aber nicht weiter schlimm, denn wir waren sowieso schon klitschnass und hatten alle ein Loch im Bauch. Nach einem kurzen Abstecher in die Bäckerei Zumbach, um unser Mittagessen zu holen, ging es zurück ins Kirchenzentrum. Dort konnten wir uns aufwärmen und haben bei tollen Gesprächen unseren Lunch gegessen.

Für den Nachmittag hat Katrin ein spannendes Programm zusammengestellt. Wir haben uns intensiv mit der Geschichte von Rut beschäftigt und uns die Frage gestellt, was Heimat für uns überhaupt bedeutet. Nach verschiedenen Aktivitäten und der Vorbereitung für den U32 Gottesdienst am 16. November war der Tag auch schon vorbei.

Die Erlebnisse werden uns allen noch lange in Erinnerung bleiben.

Lia Ricarda Etter



AGENDA

Montag, 01. Dezember

va bene - Canasta

14.00 - 17.00 Uhr

Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Dienstag, 02. Dezember

Singe mit de Chline

09.30 - 10.30 Uhr

Saal und Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Dienstag, 02. Dezember

Lismi-Treff

13.30 - 16.30 Uhr

Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Mittwoch, 03. Dezember

Weihnachtsprojekt Kindergarten bis 6. Klasse

14.00 - 16.00 Uhr

Kirchenzentrum Ägeri

Donnerstag, 04. Dezember

Bibel mit Frühstück

09.00 - 11.00 Uhr

Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Anmeldung: bis 2 Tage vorher

Tel. 041 750 56 17; sabine.bruckbach@ref-zug.ch

Freitag, 05. Dezember

Sternstunden mit der Bibel

18.45 - 21.00 Uhr

Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Samstag, 06. Dezember

Brot backen

10.00 - 13.00 Uhr

Saal und Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Sonntag, 07. Dezember

Weihnachtsprojekt - Waldweihnacht

17.00 - 19.00 Uhr

Dienstag, 09. Dezember

Singe mit de Chline

09.30 - 10.30 Uhr

Saal und Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Donnerstag, 11. Dezember

Silberstern-Begegnung plus...

14.30 - 16.30 Uhr

Kirchenzentrum Ägeri

Freitag, 12. Dezember

Mittagstisch für Alle (Brunch)

10.00 - ca. 12.00 Uhr

Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Kosten: mindestens Fr. 15.- | Plätze: 30 Personen

Anmeldung: bis 3 Tage vorher (Dienstag 12.00 Uhr)

Tel. 041 750 56 17, sabine.bruckbach@ref-zug.ch

Freitag, 12. Dezember

va bene - Jass- und Spielrunde

14.00 Uhr - 16.30 Uhr

Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Montag, 15. Dezember

va bene - Canasta

14.00 - 16.00 Uhr

Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Samstag, 20. Dezember

Fiire mit de Chline

09.00 - 10.30 Uhr

Chilestube und Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Legende Altersbereiche



Kinder



Junge Erwachsene



Ganze Gemeinde



Jugendliche



Erwachsene



Senior:innen





Fiire mit de Chline - und mit allne andere au!

Samstag, 20. Dezember 2025
9.00 Uhr bis 10.30 Uhr
Chilestube und Atrium im Kirchenzentrum

Wir laden Euch ein zu einer Atempause im Alltag. In der Chilestube singen, beten und tanzen wir miteinander und hören eine biblische Geschichte. Nachher teilen wir uns im Atrium ein einfaches Znüni, basteln, spielen miteinander und tauschen uns aus. Gross und jung sind willkommen.

Wir freuen uns auf Euch!

Pfrn. Katrin Frey und das Fiire mit de Chline-Team



Ökumenische Roratefeier

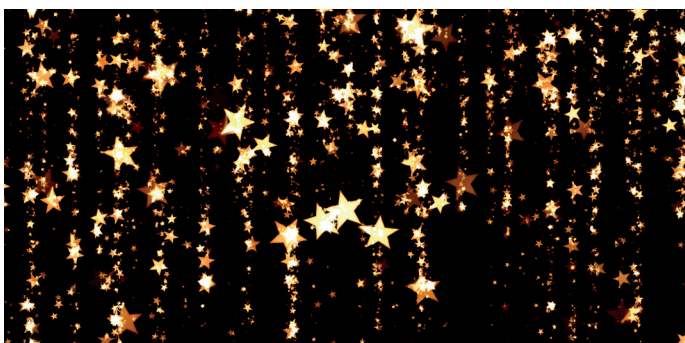
Mittwoch, 17. Dezember 2025
6.30 Uhr
Pfarrkirche Oberägeri

Früher Morgen, Dunkelheit, Schnee (vielleicht), Stille, mehrere hundert brennende Kerzen, Gemeinschaft, Zmorge in der Maienmatt.

Das ist Rorate in Oberägeri. Herzliche Einladung an alle, die an diesem speziellen Anlass teilhaben möchten, unabhängig von ihrer Konfession.

Gestaltung als ökumenische Wortfeier: Pfrn. Katrin Frey, Cristina Tomasulo und Thomas Betschart
Musik: Blechbläser:innen (Musikschule Oberägeri) und Katja Huber (Orgel)

Familiengottesdienst am Heiligabend



Mittwoch, 24. Dezember 2025
16.00 Uhr

Reformierte Kirche Ägeri

Besinnlich und erfreut, laut und leise, Dunkelheit und flackernde Kerzen, singen, lauschen, nachdenken, beten und Gemeinschaft erleben. Starten Sie mit uns in den Heiligabend. Sie sind mit Ihren Kindern herzlich eingeladen.

Wort: Pfrn. Katrin Frey

Musik: Viviane Gloor

Theatergottesdienst an Heiligabend

Mittwoch, 24. Dezember 2025
22.00 Uhr
Reformierte Kirche Ägeri

Eine Weihnachtsfeier am Flughafen mit Fremden. Kaum auszudenken. Maria gebärt ihren Sohn auch nicht zu Hause, sondern in der Fremde. Und «Fremde» kommen im Stall zu Besuch. Wie wäre das, wenn alle (Weihnachts-) Pläne durcheinandergebracht würden?

Weihnachten –

eine Begegnung mit dem Unbekannten.

Weihnachten –

offen sein, Gemeinschaft und Spiritualität mit anderen, unbekannten Menschen teilen.

Lassen Sie sich auf das Experiment an Heiligabend ein?

Wort: Pfrn. Katrin Frey, Damian Latka und Team

Musik: Suzie Fuchs, Kilean Danner, Veronica Hvalic



Silberstern-Begegnung plus...



Donnerstag, 11. Dezember 2025
14.30 Uhr bis 16.30 Uhr
Ort: Reformiertes Kirchenzentrum

Adventliches Lieder-, Gedichte- und Geschichten-programm

Wie immer im Advent treffen wir uns im vorweihnachtlich-festlichen Rahmen bei Guetzli, lauschen den wohlklingenden Tönen, die Veronica unserem E-Piano entlockt oder lassen uns durch sie begleiten bei unseren schönen, aber eben selten gesungenen Adventsliedern.

Wie immer seid Ihr, liebe Seniorinnen und Senioren, eingeladen, ausgewählte Geschichten und Gedichte mitzubringen und an diesem Nachmittag zu Gehör zu bringen.

Die weitere Gestaltung obliegt – wie immer – in den bewährten Händen des Silberstern-Teams: Rosmarie, Ruth, Susanne, Ursula und Sr. Ruth.

Abholdienst: Ruth Hess, Telefon 079 545 55 42

Wir freuen uns auf euer Kommen!

Pfrn. Bettina Mittelbach und das Silberstern-Team

«Offene Weihnacht»



Donnerstag, 25. Dezember 2025
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Reformierte Kirche Ägeri
11.00 Uhr Apéro, Reformiertes Kirchenzentrum
12.00 Uhr Mittagessen im Kirchenzentrum

An festlich gedecktem Tisch in Gemeinschaft mit anderen Menschen das weihnächtliche Festmahl geniessen und miteinander Weihnachten feiern. Das ist die Idee der «offenen Weihnacht».

Schenken und beschenkt werden: Bringen Sie ein kleines Geschenk (Wert höchstens Fr. 5.-) mit, das wir einander weiterverschenken können.

Wir laden Sie zum Gottesdienst mit anschliessendem Apéro und zur offenen Weihnacht herzlich ein.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis zum 18.12.2025 an: sabine.bruckbach@ref-zug.ch, Telefon 041 750 56 17

Wir freuen uns auf Sie!

Pfrn. Bettina Mittelbach und Sabine Bruckbach Hanke

GOTTESDIENSTE

Gottesdienste im Dezember

Sonntag, 07. Dezember 2025 | 10.00 Uhr

2. Adventssonntag

Pfarrerin Katrin Frey

Musik: Simon Wyrsh, Klarinette

Viviane Gloor, Flügel

Kollekte: HEKS

Sonntag, 14. Dezember 2025 | 10.00 Uhr

3. Adventssonntag

Mitwirkende: Kirchenchor «KLANG Mittenägeri»

Pfarrerin Katrin Frey

Musik: Veronica Hvalic

Kollekte: Mission 21

Sonntag, 21. Dezember 2025 | 10.00 Uhr

4. Adventssonntag

Mitwirkende: Gospelchor «Tears of Joy»

Pfarrerin Bettina Mittelbach

Musik: Viviane Gloor

Kollekte: HEKS

Mittwoch, 24. Dezember 2025

Heiligabend

Familienweihnachtsfeier | 16.00 Uhr

Pfarrerin Katrin Frey

Musik: Viviane Gloor

Kollekte: Die dargebotene Hand

Theatergottesdienst | 22.00 Uhr

Pfarrerin Katrin Frey

Musik: Veronica Hvalic, Suzie Fuchs und Kilean Danner

Kollekte: Die dargebotene Hand

Donnerstag, 25. Dezember 2025 | 10.00 Uhr

Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl

Pfarrerin Bettina Mittelbach

Musik: Viviane Gloor

Kollekte: Stiftung Licht für vergessene Kinder

Sonntag, 28. Dezember 2025 | 10.00 Uhr

Gottesdienst

Pfarrerin Bettina Mittelbach

Musik: Veronia Hvalic

Kollekte: Amnesty International / Afghanistan

Gottesdienste in den Heimen

Zentrum Breiten

Dienstag, 02. Dezember 2025 | 16.30 Uhr

Pfarrerin Bettina Mittelbach

Musik: Madeleine Nüssli

Mittwoch, 24. Dezember 2025 | 15.00 Uhr

Ökumenische Weihnachtsfeier

Pfrn. Bettina Mittelbach

Gemeindeleiter Mario Stöckli

Chlösterli Unterägeri

Montag, 08. Dezember 2025 | 16.00 Uhr

Ökumenische Adventsandacht

Pfarrerin Bettina Mittelbach

Freitag, 12. Dezember 2025 | 10.15 Uhr

Pfarrerin Bettina Mittelbach

Musik: Madeleine Nüssli



Einladung zum persönlichen Gebet

Unsere Kirche ist jeden Tag

von 8.00 - 20.30 Uhr offen.

Sie lädt Sie ein, zur Ruhe zu kommen, neue Kraft zu tanken, Sorgen loszulassen. Im hinteren Teil der Kirche haben Sie die Möglichkeit, eine Kerze anzuzünden, ein Gebetsanliegen aufzuschreiben, in der Bibel zu lesen. Legen Sie eine Pause ein, atmen Sie auf, kommen Sie wieder zu sich!

